ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 2 octobre 1992, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 23 janvier 1991 relatif aux titres de la dette de l'Etat", a donné le 11 janvier 1993 l'avis suivant:

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 2 oktober 1992 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 januari 1991 betreffende de effecten van de Staatschuld", heeft op 11 januari 1993 het volgend advies gegeven :

PREAMBULE.

Alinéa 1er.

Plutôt que de viser l'ensemble de la loi du 2 janvier 1991 relative au marché des titres de la dette publique et aux instruments de la politique monétaire, il serait préférable de limiter la référence à la disposition de cette loi qui fournit le fondement légal du projet.

L'alinéa 1er doit être complété par les mots "notamment l'article 2, alinéa 1er;".

Alinéa 2.

Comme le projet tend essentiellement à modifier certains articles (24, 25 et 35) du chapitre II de l'arrêté royal du 23 janvier 1991 ainsi qu'à y introduire un article nouveau (25bis), il est proposé de rédiger l'alinéa 2 comme suit :

"Vu l'arrêté royal du 23 janvier 1991 relatif aux titres de la dette de l'Etat, notamment le chapitre II, modifié par l'arrêté royal du 22 juillet 1991;".

DISPOSITIF.

Articles 1er, 2 et 3.

Lorsqu'on entend modifier une disposition réglementaire, il est d'usage de rappeler les modifications qu'elle a subies antérieurement. La désignation des dispositions de l'arrêté royal du 23 janvier 1991 que les articles 1er et 2 du projet entendent modifier doit donc être complétée par les mots "modifié par l'arrêté royal du 22 juillet 1991".

Une précision semblable doit être apportée dans la phrase liminaire de l'article 3, en rédigeant le texte comme suit :

"Dans le même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 22 juillet 1991, il est inséré un article 25bis, rédigé comme suit :".

AANHEF.

Eerste lid.

Veeleer dan te verwijzen naar de gehele wet van 2 januari 1991 betreffende de markt van de effecten van de overheidsschuld en het monetaire beleidsinstrumentarium, zou het verkieslijk zijn de verwijzing te beperken tot de bepaling van deze wet die de rechtsgrond van het ontwerp oplevert.

Het eerste lid moet dus worden aangevuld met de woorden "inzonderheid op artikel 2, eerste lid;".

Tweede lid.

Omdat het ontwerp er in hoofdzaak toe strekt sommige artikelen (24, 25 en 35) van hoofdstuk II van het koninklijk besluit van 23 januari 1991 te wijzigen alsook aldaar een nieuw artikel (25bis) in te voegen, wordt voorgesteld het tweede lid als volgt te redigeren :

"Gelet op het koninklijk besluit van 23 januari 1991 betreffende de effecten van de Staatsschuld, inzonderheid op hoofdstuk II, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 juli 1991;".

BEPALEND GEDEELTE.

Artikelen 1, 2 en 3.

Wanneer men een verordeningsbepaling beoogt te wijzigen, is het gebruikelijk de vroegere wijzigingen ervan in herinnering te brengen. Aansluitend aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 23 januari 1991 waarvan de artikelen 1 en 2 van het ontwerp de wijziging beogen, moet dus bij wijze van aanvulling worden geschreven "gewijzigd bij koninklijk besluit van 22 juli 1991".

Een soortgelijke verduidelijking moet in de inleidende zin van artikel 3 aangebracht worden, waarbij de tekst als volgt wordt geredigeerd :

"In hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 juli 1991, wordt een artikel 25bis ingevoegd, luidende :".

La chambre était composée de

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

Y. BOUCQUEY, conseillers d'Etat,
Y. KREINS, staatsraden,

J. DE GAVRE, assesseurs de la section de législation,

P. GOTHOT, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : R. DEROY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. P. ERNOTTE, référendaire adjoint.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de H. P. ERNOTTE, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

R. DEROY.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J.-J. STRYCKMANS.